



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 11. syyskuuta 2023
(OR. en)

12795/23

Toimielinten välinen asia:
2023/0314(COD)

COMPET 849
MI 727
SOC 594
ECOFIN 857
DRS 46
FREMP 239
JAI 1129
MDC 2
ENT 188
ENV 966
DIGIT 171
CODEC 1564
IA 218

SAATE

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	5. syyskuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 515 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) 2018/1724 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmän ja yhteisen digitaalisen palveluväylän käytöstä sovellettaessa eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) .../... vahvistettuja tiettyjä vaatimuksia (COM(2023) 516)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 515 final.

Liite: COM(2023) 515 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 5.9.2023
COM(2023) 515 final

2023/0314 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) 2018/1724 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmän ja yhteisen digitaalisen palveluväylän käytöstä sovellettaessa eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) .../... vahvistettuja tiettyjä vaatimuksia (COM(2023) 516)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

• Oikeusperusta

Tämä ehdotus perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 21 artiklan 2 kohtaan ja 114 artiklaan.

Tällä ehdotuksella muutetaan hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä ja komission päätöksen 2008/49/EY kumoamisesta (IMI-asetus) 25 päivänä lokakuuta 2012 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1024/2012¹, joka perustuu SEUT-sopimuksen 114 artiklaan.

Tällä ehdotuksella muutetaan myös tietoja, menettelyjä sekä neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluja saataville tarjoavan yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamisesta ja asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta 2 päivänä lokakuuta 2018 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2018/1724², joka perustuu SEUT-sopimuksen 21 artiklan 2 kohtaan ja 114 artiklan 1 kohtaan.

SEUT-sopimuksen 114 artiklassa määrätään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa koskevia toimenpiteitä jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämiseksi. Tällä ehdotuksella on tarkoitus muuttaa IMI-järjestelmän perustamisesta annettua asetusta (EU) N:o 1024/2012, jolla on suora vaikutus sisämarkkinoiden toimintaan, koska sillä helpotetaan jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja puututaan perusvapauksia rajoittaviin jäsenvaltioiden säännösten eroihin, joten SEUT-sopimuksen 114 artikla on asianmukainen oikeusperusta.

Tällä ehdotuksella pyritään selkiyttämään ja muuttamaan asetuksen (EU) 2018/1724 soveltamisalaa, jotta sellaisille kansalaisille, yrityksille ja muille oikeushenkilöille kuin yrityksille, jotka käyttävät tai haluavat käyttää unionin sisämarkkinalainsäädännöstä johtuvia, SEUT-sopimuksen 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja oikeuksiaan, tarjottaisiin parempi sähköinen pääsy tietoihin ja menettelyihin, joten sillä helpotetaan unionin kansalaisten mahdollisuuksia käyttää oikeuttaan liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella. Sen vuoksi sen olisi perustuttava SEUT-sopimuksen 21 artiklan 2 kohtaan.

• Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

• Suhteellisuusperiaate

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 1024/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä ja komission päätöksen 2008/49/EY kumoamisesta (IMI-asetus) (EUVL L 316, 14.11.2012, s. 1).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2018/1724, annettu 2 päivänä lokakuuta 2018, tietoja, menettelyjä sekä neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluja saataville tarjoavan yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamisesta ja asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 1).

- **Toimintatavan valinta**

SEUT-sopimuksen 114 artiklassa määrätään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa koskevia toimenpiteitä jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämiseksi.

Koska tällä ehdotuksella muutetaan kahta asetusta, asetus on asianmukainen oikeudellinen väline.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarviointit/toimivuustarkastukset**

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

- **Vaikutustenarviointi**

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

- **Perusoikeudet**

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

5. LISÄTIEDOT

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ks. direktiivi COM(2023) 516.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Tämä asetusehdotus on luonteeltaan tekninen ja liittyy direktiiviin COM(2023) 516. Sillä muutetaan asetusta (EU) N:o 1024/2012, jolla perustettiin sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmä (IMI-järjestelmä), sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset tekevät yhteistyötä ja vaihtavat tietoja IMI-järjestelmän kautta soveltaessaan niitä kansallisia sääntöjä, jotka on saatettu osaksi kansallista lainsäädäntöä direktiivin COM(2023) 516 säännösten mukaisesti (1 artikla). Sillä muutetaan myös asetusta (EU) 2018/1724, jolla perustettiin yhteinen digitaalinen palveluväylä, sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot tarjoavat verkossa pääsyn eurooppalaisia rajat ylittäviä yhdistyksiä ja voittoa tavoittelemattomia yhdistyksiä koskeviin tietoihin ja helpottavat todistusmateriaalin vaihtoa toimivaltaisten viranomaisten välillä direktiivissä COM(2023) 516 vahvistetuissa menettelyissä (2 artikla). Tällä muutoksella pyritään näin varmistamaan sisämarkkinoiden toiminta tietojen tarjoamisen ja menettelyjen osalta.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

asetusten (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) 2018/1724 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmän ja yhteisen digitaalisen palveluväylän käytöstä sovellettaessa eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) .../... vahvistettuja tiettyjä vaatimuksia (COM(2023) 516)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 21 artiklan 2 kohdan ja 114 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon³,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) (COM(2023) 516)⁴ vahvistetaan toimenpiteet, joilla koordinoidaan eurooppalaisten rajat ylittävien yhdistysten perustamista ja toimintaa koskevia edellytyksiä, jotta sisämarkkinoilla toimivien voittoa tavoittelemattomien yhdistysten olisi helpompi tosiasiallisesti käyttää oikeutta vapaaseen liikkuvuuteen.
- (2) Direktiivin COM(2023) 516 30 artiklan 2 kohdan mukaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välinen hallinnollinen yhteistyö ja tietojenvaihto on toteutettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1024/2012⁵ perustetun sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmän (IMI-järjestelmä) kautta. Tästä syystä IMI-järjestelmässä olisi vahvistettava tarvittavat hallinnolliset yhteistyömenettelyt.

³ Lausunnon viite.

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) .../..., annettu ..., eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä (EUVL-viite).

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1024/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä ja komission päätöksen 2008/49/EY kumoamisesta (IMI-asetus) (EUVL L 316, 14.11.2012, s. 1).

- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1724⁶ 2 ja 3 artiklan mukaisesti yhteinen digitaalinen palveluväylä antaa unionin kansalaisille, jäsenvaltiossa oleskeleville luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille, joiden rekisteröity kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, pääsyn tietoihin, menettelyihin sekä neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluihin. Asetuksen (EU) 2018/1724 artiklaosaa ja liitettä I olisi muutettava sen varmistamiseksi, että sen soveltamisalan ei ymmärretä rajoittuvan kansalaisiin ja yrityksiin vaan että sen piiriin kuuluvat myös muut oikeushenkilöt kuin yritykset, kuten eurooppalaiset rajat ylittävät yhdistykset.
- (4) Yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamisesta annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2018/1724⁷ säädetään yleisistä säännöistä, jotka koskevat sisämarkkinoiden toiminnan kannalta merkityksellisten tietojen, menettelyjen ja neuvontapalvelujen tarjontaa verkossa. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien menettelyjen olisi oltava asetuksen (EU) 2018/1724 vaatimusten mukaiset sen varmistamiseksi, että kaikki eurooppalaiset rajat ylittävät yhdistykset voivat hyötyä täysin sähköisistä menettelyistä ja rajat ylittävästä automaattisesta todistusmateriaalin vaihdosta yhden kerran periaatteen mukaisesti. Näihin menettelyihin kuuluvat hakemus eurooppalaisen rajat ylittävän yhdistyksen rekisteröimiseksi ja menettely eurooppalaisen rajat ylittävän yhdistyksen rekisteröidyn kotipaikan siirtämiseksi.
- (5) Asetuksia (EU) N:o 1024/2012 ja (EU) 2018/1724 olisi sen vuoksi muutettava,
- OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttaminen

Lisätään asetuksen (EU) N:o 1024/2012 liitteeseen uusi 16 kohta seuraavasti:

”16. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä (COM(2023) 516) *: 19 artiklan 2 kohta, 19 artiklan 4 kohta, 23 artiklan 5 kohta, 23 artiklan 6 kohta, 23 artiklan 7 kohta, 24 artiklan 3 kohta, 25 artiklan 6 kohta ja 27 artikla.”

*(EUVL-viite).

2 artikla

Asetuksen (EU) 2018/1724 muuttaminen

Muutetaan asetus (EU) 2018/1724 seuraavasti:

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1724, annettu 2 päivänä lokakuuta 2018, tietoja, menettelyjä sekä neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluja saataville tarjoavan yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamisesta ja asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 1).

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1724, annettu 2 päivänä lokakuuta 2018, tietoja, menettelyjä sekä neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluja saataville tarjoavan yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamisesta ja asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 1).

(1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) yhteisen digitaalisen palveluväylän perustamiselle ja toiminnalle, jotta kansalaisille, yrityksille ja muille oikeushenkilöille kuin yrityksille voidaan tarjota mahdollisuus käyttää helposti korkealaatuisia tietoja, toimivia menettelyjä sekä tehokkaita neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluja, jotka koskevat sellaisiin kansalaisiin, yrityksiin ja muihin oikeushenkilöihin kuin yrityksiin sovellettavia unionin ja kansallisen tason sääntöjä, jotka käyttävät tai haluavat käyttää unionin sisämarkkinalainsäädännöstä johtuvia, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja oikeuksiaan;”

(2) Korvataan 1 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) menettelyjen käytölle, kun kyse on rajatylittävistä käyttäjistä, ja yhden kerran periaatteen täytäntöönpanolle tämän asetuksen liitteessä II ja direktiiveissä 2005/36/EY, 2006/123/EY, 2014/24/EU, 2014/25/EU ja (EU) .../...* säädettyjen menettelyjen yhteydessä;”

”* Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) .../..., annettu ..., eurooppalaisista rajat ylittävistä yhdistyksistä (EUVL-viite).”

(3) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) tietoja liitteessä III luetelluista tai 7 artiklassa tarkoitetuista neuvonta- ja ongelmanratkaisupalveluista ja linkkejä näihin palveluihin, joille kansalaiset, yritykset ja muut oikeushenkilöt kuin yritykset voivat esittää kysymyksiä tai ongelmia, jotka liittyvät tämän kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuihin oikeuksiin, velvollisuuksiin, sääntöihin tai menettelyihin.”

(4) Korvataan 14 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jotta tämän asetuksen liitteessä II lueteltuja sähköisiä menettelyjä ja direktiiveissä 2005/36/EY, 2006/123/EY, 2014/24/EU, 2014/25/EU ja (EU) .../... säädettyjä menettelyjä varten voitaisiin vaihtaa todistusmateriaalia, komissio perustaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa teknisen järjestelmän eri jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä todistusmateriaalin automaattista vaihtoa varten, jäljempänä ’tekninen järjestelmä’.”

(5) Muutetaan asetuksen (EU) 2018/1724 liite I seuraavasti:

(a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”Luettelo tietojen aloista, jotka ovat merkityksellisiä 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja sisämarkkinaoikeuksiaan käyttäville kansalaisille, yrityksille ja muille oikeushenkilöille kuin yrityksille, joiden rekisteröity kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa”

(b) Lisätään tietojen alat seuraavasti:

”Muihin oikeushenkilöihin kuin yrityksiin, joiden rekisteröity kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, liittyvät tietojen alat:

AA. Muun oikeushenkilön kuin yrityksen toiminnan aloittaminen, hoitaminen ja lopettaminen	1. muun oikeushenkilön kuin yrityksen rekisteröinti, oikeudellisen muodon muuttaminen tai lakkauttaminen (rekisteröintimenettelyt ja oikeudellinen muoto) 2. muun oikeushenkilön kuin yrityksen toiminnan siirtäminen toiseen jäsenvaltioon 3. teollis- ja tekijänoikeudet (patentin hakeminen, tuotemerkin, piirustuksen tai mallin rekisteröinti, kopiointiluvan hankkiminen) 4. kaupallisten käytäntöjen oikeudenmukaisuus ja avoimuus, mukaan luettuna tavaroiden ja palveluiden myymiseen liittyvät kuluttajien oikeudet ja takuut 5. sähköisten mahdollisuuksien tarjoaminen rajatylittäviin maksuihin myytäessä tavaroita ja palveluita verkossa 6. sopimusoikeudesta johtuvat oikeudet ja velvollisuudet, mukaan luettuna viivästyskorot 7. muiden oikeushenkilöiden kuin yritysten maksukyvyttömyysmenettelyt ja likvidaatio 8. luottovakuutus 9. muiden oikeushenkilöiden kuin yritysten yhteenliittymät tai myyminen 10. muiden oikeushenkilöiden kuin yritysten johtajien siviilioikeudellinen vastuu 11. henkilötietojen käsittelyä koskevat säännöt ja velvollisuudet
AB. Työntekijät	1. laeissa tai asetuksissa säädetty työehdot (mukaan luettuna työaika, palkallinen loma, lomaoikeudet sekä ylityötä, terveystarkastuksia, työsopimuksen päättämistä, erottamista ja irtisanomista koskevat oikeudet ja velvollisuudet) 2. sosiaaliturvaoikeudet ja -velvollisuudet unionissa (rekisteröityminen työnantajaksi, työntekijöiden rekisteröinti, työntekijän työsopimuksen päättymisestä ilmoittaminen, sosiaaliturvamaksujen maksaminen, eläkkeisiin liittyvät oikeudet ja velvollisuudet) 3. työntekijöiden työllistäminen muissa jäsenvaltioissa (työntekijöiden lähettäminen, palvelujen tarjoamisen vapautta koskevat säännöt, työntekijöiden asuinpaikkavaatimukset) 4. yhdenvertainen kohtelu (säännöt, joissa kielletään syrjintä työpaikalla, säännöt naisten ja miesten yhdenvertaisesta palkasta ja määräaikailla tai vakituisilla työsopimuksilla työskentelevien yhdenvertaisesta palkasta) 5. henkilöstön edustusta koskevat säännöt

AC. Verot	1. alv: tiedot yleisistä säännöistä, korkokannoista ja vapautuksista, alv-rekisteröinti ja alv:n maksaminen, palautuksen saaminen 2. valmisteverot: tiedot yleisistä säännöistä, korkokannoista ja vapautuksista, rekisteröityminen valmisteveron maksamiseksi ja valmisteveron maksaminen, palautuksen saaminen 3. tullimaksut ja muut tuonnista kannettavat verot ja tullit 4. unionin tullikoodeksin mukaiset tuontiin ja vientiin sovellettavat tullimenettelyt 5. muut verot: maksaminen, korkokannat, veronpalautukset
AD. Tavarat	1. CE-merkinnän hankkiminen 2. tuotteita koskevat säännöt ja vaatimukset 3. sovellettavien vaatimusten kartoittaminen, tekniset eritelmät ja tuotteiden sertifiointi 4. sellaisten tuotteiden vastavuoroinen tunnustaminen, joihin ei sovelleta unionin eritelmiä 5. vaarallisten kemikaalien luokittelua, merkintöjä ja pakkauksia koskevat vaatimukset 6. etämyynti ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tapahtuva myynti: kuluttajille ennalta annettavat tiedot, sopimuksen kirjallinen vahvistus, sopimuksen peruuttaminen, tavaroiden toimittaminen, muut erityiset velvollisuudet 7. vialliset tuotteet: kuluttajien oikeudet ja takuut, myynnin jälkeinen vastuu, vahinkoa kärsineen osapuolen muutoksenhakekeinot 8. sertifiointi, merkit (EMAS, energiamerkit, ekologinen suunnittelu, EU-ympäristömerkki) 9. kierrätys ja jätehuolto
AE. Palvelut	1. lisenssien tai lupien hankkiminen muun oikeushenkilön kuin yrityksen toiminnan aloittamiseksi ja hoitamiseksi 2. viranomaisille tehtävä ilmoitus rajatylittävästä toiminnasta 3. ammattipätevyyden tunnustaminen, mukaan lukien ammatillinen koulutus
AF. Muun oikeushenkilön kuin yrityksen toiminnan rahoittaminen	1. rahoitusmahdollisuudet unionin tasolla, mukaan luettuna unionin rahoitusohjelmat ja tuet 2. rahoitusmahdollisuudet kansallisella tasolla 3. muille oikeushenkilöille kuin yrityksille suunnatut aloitteet (esim.

	vaihdot, mentorointiohjelmat)
AG. Julkiset hankinnat	1. osallistuminen julkisiin tarjouskilpailuihin: säännöt ja menettelyt 2. tarjouksen jättäminen sähköisesti julkiseen tarjouskilpailuun 3. tarjouskilpailuun liittyvistä säännönvastaisuuksista raportointi
AH. Työterveys ja - turvallisuus	1. terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät velvollisuudet erityyppisessä toiminnassa, mukaan luettuna riskien ehkäisy, tiedottaminen ja koulutus”

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja